

FETE DE NOEL DES ENFANTS

La séance récréative à l'occasion de NOEL aura lieu cette année le

SAMEDI 7 DECEMBRE 1985, à 14h.30

L'Association du Personnel en collaboration avec l'Administration a le plaisir d'y inviter les enfants du personnel du CERN nés durant les années 1978, 1979, 1980. Les parents des enfants concernés recevront prochainement une invitation à cet effet.

Nous demandons aux personnes désireuses d'aider au bon déroulement de cette manifestation de bien vouloir se faire connaître auprès du Secrétariat de l'Association du Personnel, ☎2819.

CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY

The Christmas party will take place this year on

SATURDAY 7 DECEMBER 1985, at 2.30 p.m.

The Staff Association with the cooperation of the Administration, are pleased to invite all children of CERN staff born in 1978-1979-1980.

The parents of the children concerned will shortly receive an invitation.

We would ask anyone interested in helping to make this affair a success to contact Staff Association ☎2819.

COLLECTES A LONG TERME

Le Comité des Collectes à Long Terme remercie chaleureusement les personnes qui ont participé à la vente d'artisanat.

Cette vente a permis de verser au bénéfice du **projet No.9 Concepcion Chili**, la somme de FS 1.700.- et au **projet No.10 - Collège de l'Etoile à Haiti**, la somme de FS 1.100.-.

Les personnes intéressées peuvent obtenir de J. MONTEIRO ☎ 6636, des nouvelles récentes du **projet No. 9 Concepcion Chili**, en anglais, français ou allemand.

Nous invitons les personnes désireuses de soutenir les projets proposés par notre Comité à s'inscrire comme donateurs réguliers.

Michèle d'Adhémar ☎ 6481, leur donnera tous renseignements utiles.

CLUBS

SKI

Camp de Ski de Noël

à MORGINS (Valais) - les Bochasses

du Jeudi 26 au Mardi 31 Décembre 1985

Pour enfants de 12 à 16 ans

Prix : 310 FS comprenant :

. le voyage, la pension complète, les remontées mécaniques.

Nombre de places limité.

Renseignements et inscriptions à la Permanence du jeudi.

Nous vous rappelons qu'une **PERMANENCE** est organisée tous les **JEUDIS de 17h.00 à 18h.00** au restaurant Tortella, Salle des Clubs. Vous y trouverez tous les renseignements concernant les activités du SKI-CLUB, et vous pourrez vous inscrire aux cours.

Du 5 au 8 février 1986, week-end de 4 jours dans la belle station de **Crans-Montana**, qui comprendra, comme d'habitude, le transport, le forfait pour les 4 jours et l'hôtel en demi-pension.

D'autre part, nous avons pensé à toutes ces personnes qui aimeraient passer leurs vacances dans une ambiance du tonnerre, avec une neige merveilleuse et du soleil à profusion. Pour cela, nous organisons une semaine au meilleur moment de l'hiver : du **15 au 22 mars 1986**, dans la super station de **Zermatt**. Et vos amis seront les bien-venus.

Le nombre de places étant limité, seuls les premiers inscrits pourront être acceptés.

Inscription par bulletin postal.

Renseignez-vous sur les 2 sorties à la permanence du Club, les **jeudis de 17h.00 à 18h.00**.

RUGBY

Résultats

EQUIPE I : Match remis - terrain enneigé.

JUNIORS : battent La Motte Serodey 34 à 4.

CADETS : perdent à Annecy 50 à 6.

MINIMES : perdent à Annecy 54 à 9.

Prochains matches

EQUIPE I : match amical contre Douanes du Léman au terrain CERN à 13h.30.

JUNIORS : match contre Fontaine au terrain CERN à 15h.30.

CADETS / MINIMES : match contre Alberville à Gex. Rendez-vous à Gex à 13h.30.

Le Comité du Rugby Club Cern remercie toutes les personnes qui, par leur aide, ont contribué à faire de la soirée du **BAL DU RUGBY**, une **GRANDE REUSSITE !**

Encore merci et à l'année prochaine.

FOOTING

Résultats de la course pédestre du CERN, le 23.11.1985

DAMES : 1. E. Neuhofer 7'11
2. V. Frammery, 8'08
3. J. Norton, 9'03.

FILLES I : 1. T. Norton, 7'59
2. M. Beetham, 8'29
3. L. Gamble, 8'35

FILLES II : 1. J. Norton, 7'20
2. R. Norton.

VETERANS HOMMES : 1. M. Houlmann, 18'16
2. W. Zapf, 18'28
3. R. Maeder, 20'00

SENIORS : 1. J. Hall, 18'34
2. G. Snow, 19'45
3. J.P. Revol, 21'18.

GARCONS I : 1. P. Burgess, 6'28
2. C. Monnet, 6'54
3. A. Potdevin, 7'04

GARCONS II : 1. P. Kuttel, 6'04
2. S. Zapf, 6'10
3. T. Denblyden, 6'11

Classement âge/performance : 1. D. Dekkers, 65 p.
2. V. Glaus, 61 p.

Challenge famille : Mme, Mr. Norton avec 3 enfants.

Une quinzaine de courageux (dames, messieurs et enfants) ont parcouru les 5,4 kms en jogging. L'heureux gagnant du tirage au sort d'un challenge est Patrick de Vautibault.

Félicitations à tou(te)s les participant(e)s !

Les résultats complets sont affichés au Bâtiment Principal.

SUBAQUATIQUE

Vous avez jusqu'au **30 novembre** pour régler votre cotisation et retourner au Secrétariat la demande d'inscription, celle-ci étant obligatoire pour obtenir la licence.

N'oubliez pas la soirée du Club le

SAMEDI 14 DECEMBRE 1985

INFORMATIQUE

le **lundi 2 décembre**, la Maison MICROSOFT présentera les produits suivants :

FORTRAN 77, BASIC, EXEL

de 9h.00 à 12h.00 Auditorium DD, Bât. 31-3-005

de 14h.00 à 17h.00, Salle de Conférence EF, Bât. 13-2-005.

le **Mercredi 4 décembre, à 17h.30**, une démonstration de MULTIPLAN aura lieu au Bâtiment 13-2-00.

AMATEUR RADIO

Our next Club Meeting will be held on :

WEDNESDAY 4 DECEMBER, at 17.30
in the Main Building Cafeteria

There will be a round table discussion on **SATELLITE TV**, a subject in which many of our members are interested.

The aim of the discussion is to collect ideas and to centralise available data which could be useful to individuals, or to a possible Club project. Non CARC members will be welcome as usual.

For further information, contact : J. Broere - PS (CARC President).

POUR INFORMATION

Le **CONSEIL de COORDINATION de l'ONU** communiqué :

GALA DU PERSONNEL

VENDREDI, 6 DECEMBRE 1985

ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN (AHVM)

4ème EXPOSITION ARTISALE INTERNATIONALE
Aula du Centre Médico Social, 6 Rue des Boudines (Bâtiment de la Mairie) MEYRIN.

Pays présentés : Grèce, Indonésie, Norvège.

Horaire : **Mercredi 18h.00 à 23h.00**
Jeudi et Vendredi 14h.00 à 19h.00
Samedi 10h.00 à 17h.00

ENTREE LIBRE.

CONCERT DE L'AVENT

NEGRO SPIRITUALS & GOSPEL SONGS

THE STARTS OF FAITH - USA

VENDREDI 6 DECEMBRE 1985, à 20h.30

Centre Oecuménique, 20 rue de Livron à MEYRIN.